

### PÁGINA 1: FRENTE DOS CARDS (Termo a Evitar)

Imprima esta página. Se for imprimir em frente e verso, garanta que a Próxima página (Verso dos Cards) seja impressa no lado oposto na mesma folha.

CARD 01 (NÃO USE!)

**contam-  
inado(a)**

CARD 04 (NÃO USE!)

**grupos  
de risco**

CARD 07 (NÃO USE!)

**pandemia  
(HIV)**

CARD 02 (NÃO USE!)

**doença  
mortal; in-  
curável**

CARD 05 (NÃO USE!)

**infectado  
com AIDS**

CARD 08 (NÃO USE!)

**portador  
de AIDS**

CARD 03 (NÃO USE!)

**doença  
venérea  
/ DST**

CARD 06 (NÃO USE!)

**luta con-  
tra a AIDS**

CARD 09 (NÃO USE!)

**risco  
de AIDS**

CARD 10 (NÃO USE!)

**sexo seguro**

CARD 12 (NÃO USE!)

**aidético**

CARD 14 (NÃO USE!)

**viciado;  
drogado**

CARD 11 (NÃO USE!)

**teste  
de AIDS**

CARD 13 (NÃO USE!)

**vítima  
da AIDS**

CARD 15 (NÃO USE!)

**vírus da  
AIDS; vírus  
do HIV**

## PÁGINA 2: VERSO DOS CARDS (Termo Recomendado e Justificativa)

Imprima esta página no verso da página anterior. Os cards estão na mesma ordem para facilitar a impressão frente e verso.

### CARD 01 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
pessoa vivendo com HIV

**Justificativa:** “Contaminação” refere-se a objetos/impurezas. HIV é uma infecção, não contaminação. Desumaniza e reforça estigma.

### CARD 05 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
pessoa vivendo com HIV (PVHIV)

**Justificativa:** AIDS não é agente infeccioso. Não se usam abreviações desumanizantes. O foco é na pessoa.

### CARD 09 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:** risco de contrair HIV; risco de exposição ao HIV

**Justificativa:** Uso incorreto; o risco é de contrair o vírus HIV, não de desenvolver a síndrome da AIDS.

### CARD 02 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
síndrome da imunodeficiência adquirida (AIDS)

**Justificativa:** Chamar de “mortal” gera medo. “Crônica tratável” trivializa. AIDS é séria, mesmo com TARV.

### CARD 06 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
resposta; manejo; iniciativa; ação; esforço

**Justificativa:** Metáforas de guerra transformam PVHIV em “inimigos” a serem combatidos, estigmatizando.

### CARD 10 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:** sexo mais seguro

**Justificativa:** Dá a ideia de proteção total, o que não existe, mesmo com o uso combinado de métodos preventivos.

### CARD 03 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
infecção sexualmente transmissível (IST)

**Justificativa:** IST nem sempre causa sintomas. “Doença” e “infecção” não são equivalentes. Prioriza precisão científica.

### CARD 07 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
epidemia

**Justificativa:** O termo é impreciso e não reflete adequadamente a dinâmica atual da epidemia.

### CARD 11 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:** teste de HIV; teste sorológico anti-HIV

**Justificativa:** AIDS é uma síndrome; não existe teste para ela. O teste detecta a presença do HIV.

### CARD 04 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
populações-chave

**Justificativa:** Risco não está no grupo, mas no comportamento e vulnerabilidades. Gera segurança falsa e estigma.

### CARD 08 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
pessoa vivendo com HIV (PVHIV)

**Justificativa:** “Portador” pressupõe carregar algo contagioso de forma irresponsável, estigmatiza.

### CARD 12 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
pessoa vivendo com HIV (PVHIV)

**Justificativa:** Termo extremamente ofensivo, pejorativo, estigmatizante e incorreto. Foca na doença em vez da pessoa.

CARD 13 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
pessoa acometida por  
infecções ou doenças  
oportunistas decorrentes da  
AIDS

**Justificativa:** “Vítima”  
desempodera e reforça o  
estigma. Use “AIDS” apenas  
quando houver diagnóstico  
clínico.

CARD 14 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:**  
pessoas que usam drogas

**Justificativa:** Termos  
depreciativos e estigmatizantes  
que transformam um  
comportamento em identidade  
e dificultam a busca por ajuda.

CARD 15 - RESPOSTA (PVHIV)

**TERMO RECOMENDADO:** HIV

**Justificativa:** AIDS é síndrome,  
não vírus. “Vírus do HIV” é  
redundante, pois HIV já significa  
Vírus da Imunodeficiência  
Humana.